

# GUIA DEL RECICLADOR



# ImagingWorld

EN ESPAÑOL

El nombre más confiable en impresión en 5 idiomas



# HUGO FUENTES DE NGS

PÁGINA 04

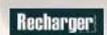
28 AÑOS DE TRAYECTORIA EN  
EL AFTERMARKET DE CHILE



Asociado con



incorporado a



y la revista



[www.RTMworld.com](http://www.RTMworld.com)



# GIHONCLICK®

Es la combinación perfecta de suministros, repuestos, insumos y cartuchos compatibles.

TONER QUÍMICO  
DE ALTA DENSIDAD



TONER  
LASER



DRUMS  
OPC



DOCTOR Y  
WIPER BLADES



CHIPS  
LASER



*Especialistas  
en impresión*



Centro Empresarial Portos Sabana 80  
Km. 2.5 Autopista Medellín • Bodega 47  
Cota - Cundinamarca • Colombia  
PBX: 057(1) 898 5121



Calle Mayorazgo de Solís # 46  
A005 CP 03330 Col. Xoco,  
Delegación Benito Juárez  
Ciudad de México • México  
Tel. (52) 558 600 9499



dypsion international  
@dypsion1

www.  
dypsion  
.com



[www.gihonclick.com](http://www.gihonclick.com)

EN ESPAÑOL

# IMAGING WORLD

No.107 | 2022



**Director Editorial**

Gustavo Molinatti <gmolinatti@guiadelreciclador.com>

**Directores**

David Gibbons Victoria Zhao

**Equipo Editorial**

Maggie Wang Tequila Yan

**Diseñadores Gráficos**

Miuling Peng

**Equipo de Marketing**

Gustavo Molinatti Cecile Zheng

**Oficinas Regionales**

**Europe**

Mark Dawson <Mark.Dawson@RTMworld.com>

**Africa**

Stuart Lacey <stuart@delace.co.za>

**India**

Dhruv Mahajan <Dhruv.Mahajan@RTMworld.com>

**Russia**

Business Inform

Stanislav Malinskiy <smalinskiy\_stas@mail.ru>

**Egypt**

Arab Print Media

Walid Qorish <walid@arabprintmedia.com>

**Australia**

Sabrina Lo <Sabrina.Lo@RTMworld.com>

**Korea**

James Hwang <jdhwang@hotmail.com>

**Japan**

Iemori Kanetoyo <kanetoyo@sunwise2001.com>

**China-Head Office**

Level 20, RT Building, No. 55, Pingbei 2nd Road,  
Zhuhai, Guangdong, China  
Tel: +86 (0)756 322 0716

**Subscriptions & Advertising**

Gustavo Molinatti <gmolinatti@guiadelreciclador.com>

**Email**

<editor@RTMworld.com>

<gmolinatti@guiadelreciclador.com>

**Website**

www.RTMworld.com  
www.blogdelreciclador.com



*Nuestro Blogdelreciclador.com recibió durante el 2021 más de 297.000 visitas, convirtiéndose en el medio en español para el aftermarket de impresión más leído en América Latina*

**08 | CARTAS LATINAS**

Aftermarket Latino y la Nueva Normalidad



**04 | LA HISTORIA EN LA PORTADA**

Compromiso con la Calidad y la Responsabilidad Ambiental



Fotos: @matti.murdock



- Ventas en 193 países y regiones
- 100,000 m<sup>2</sup>+ zona de producción de imágenes CET
- Certificado CNAS y pruebas de base OEM
- Sucursales en todo el mundo

Quando cada dólar de ganancia cuenta, ¡Cuenta con **CET** para que te dé más!



Contacta a CET Group  
Para saber cómo o podemos ayudarte

8610-81515555

sales@cetgroupco.com

www.cetgroupco.com

Recycling Times informa, instruye y educa a la industria global de consumibles de impresión de forma innovadora a través de una estrategia integral de medios de comunicación impresa, digital y en redes sociales. Como tal, honramos y respetamos la propiedad intelectual de todos los negocios e individuos.

Consecuentemente, mantenemos una posición de cero tolerancia ante la fabricación, distribución y venta de cartuchos de impresión y componentes que infringen patentes sean clones o falsificaciones. Continuamos esforzándonos para evitar la promoción de tales productos en nuestra publicidad, artículos y contenido editorial.

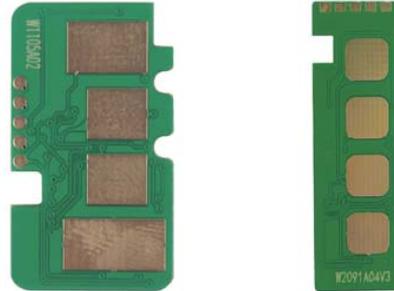
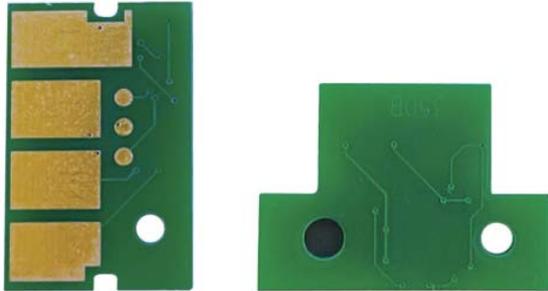
Todos los derechos reservados. ©Marzo de 2022 por Recycling Times Media Corporation. El contenido no deberá ser copiado o republicado sin la autorización oficial y por escrito.

El contenido editorial no necesariamente representa la posición oficial o el punto de vista de Recycling Times Corporation. Los lectores deberán actuar con la debida diligencia al hacer negocios con cualquier anunciante o empresa que figure en esta publicación.



Acro colorful Technology CO., Ltd

# TONER CHIP



- Lexmark cs421/431/521/622/CX421/522/622/625/78C20K0
- Lexmark C2325/MC2325/C2425/MC2425/MC2535/MC2640/C2320K0
- Lexmark C2425/MC2425/MC2535/MC2640/C242XK0
- Lexmark CS720de/CS725de/CX725de/74C20K0
- PANTUM CP2300DN/CP2506DN PLUS/CM7105DN/CTL-300
- PANTUM CP2300DN/CP2506DN PLUS/CM7105DN/CTL-300H
- PANTUM CP2500DN/CM7000FDN/CTL-350
- PANTUM CP2500DN/CM7000FDN/CTL-350H

- 105A/W1105A
- 106A/W1106A
- 107A/W1107A
- 116A/W2060A
- 117A/W2070A
- 118A/W2080A
- 119A/W2090A
- 110A/W1110A
- 133A/W1333A
- 334A/W1334A
- 135A/W1335A
- W1003AC
- W1005AC
- W1006AC
- W1007AC
- Xerox B215/B210/B205

Email: [julia@szcolorful.com](mailto:julia@szcolorful.com)

Dirección: Room 8308, 4 floor Wangcheng Building, Longguan East Road, Longhua District, Shenzhen.

Tel: +86-755-28573951

Fax: +86-755-29494906

Web: <https://szcolorful.en.alibaba.com>



# Kennen

Chips y Cartuchos recargables para impresoras y plotters de todas las marcas y tecnologías  
Papeles Kennen

Tintas USA Dupont  
DTG Artistri  
plotters de sublimación

Tintas Alemanas OCP  
para todo tipo de impresoras  
inkjet y plotters

WhiteRip,  
RIP profesional

Tintas Francesas Armor para  
todo tipo de impresoras inkjet

Agfaphoto  
Papeles, rollos inkjet  
y películas para serigrafía,  
flexo y fotgrabado

# DUPONT



# ARMOR

industrial inks

# AGFAPHOTO

Envianos tu mail a: [consultas@kennen.com.ar](mailto:consultas@kennen.com.ar)

# INNOVACIÓN ILIMITADA : KILIDER NUEVA PATENTE EMITIDA



**KLD-HP M436/433/437/439/  
FK707** (Unidad de Fusor)

Compatible con: SAMSUNG K2200/2200ND  
HP M433/436/437/439/440/442/443/M42523/  
42525



**KLD-FK-S1810/S2011**  
(Unidad de Fusor)

Compatible con: XEROX S1810/2010/2420/2220/  
5019/5021/S2011/2320/2520



**FUJIFILM AP328**

Compatible con: FUJIFILM AP-C320/325/328df/  
328dw/328/320df/320dw/325df/325dw  
Patente de invención CN N°: 202110979495.7



**KLD-OKI-C650**

Compatible con: OKI C650dnw/C650



TK-6345K/TK-8545/TK8555



KLD-TN-328/626  
Patente de invención CN N°: 201911341906.9



DR313/DR316(Tambor)



KLD-IMC3500/MPC3503  
Patente de invención CN N°: 201911189749.4



KLD-IM350/430  
Patente de invención CN N°: 201910875611.3



KLD-NPG-73/GPR-57/C-EXV53  
KLD-NPG-71/GPR-55/C-EXV51  
Patente de invención CN N°: 2019104118810.1  
Patente de invención US CN N°: US16/442587  
Patente de invención EU CN N°: EP19180456.6



NPG67/74/GPR53/EXV49/54(Tambor)



KLD-OKI 310  
Patente de invención CN N°: 201910895742.8  
Patente de invención US CN N°: US16595517



KLD-TNP79/80/81  
Patente de invención CN N°: 202010518746.7



KLD-MX310  
Patente de invención CN N°: 201910496312.7  
Patente de invención US CN N°: US16451011  
Patente de invención EU CN N°: EP19182322.8



NPG71/45/46/GPR55/30/31/  
CEXV51/28/29(Tambor)



NPG-68/GPR-54/C-EXV50(Tambor)

Si deseas saber más sobre nosotros, eres bienvenido a visitar nuestro sitio web:  
[www.kilider.com](http://www.kilider.com)



☎ +86-769-81154355 / 81154366

FAX: +86-769-83116077

Email: sales12@kilider.com (Fuhe) sales9@kilider.com (Andy) sales7@kilider.com (Kelvin)  
info@kilider.com (Nate) sales3@kilider.com (Catherine)

DIRECCION: Huangyuan Area, Shangrao Economic and Technological  
Development Zone, Shangrao City, Jiangxi Province, China



# Compromiso con Responsabilidad

 *Gustavo Molinatti*

La industria de terceras marcas en Chile tiene una larga historia, con jugadores de muchos años de trayectoria y conocimiento, que elevaron la vara de calidad del aftermarket a nivel regional. Hugo Fuentes de NGS Chile es uno de esos empresarios emprendedores, pionero en su mercado, quien desde sus inicios vislumbró el potencial del negocio. Los invito a conocer un poco de su historia.

En 1994 y trabajando como Product Manager para una empresa de tecnología, Hugo fue cautivado por esta industria. “No podía entender que se botaran estos insumos una vez usados”, afirma. Esta curiosidad lo llevó a sus primeros pasos junto a su suegro, fundando ese año su actual empresa NGS y realizando las primeras pruebas de remanufactura de toner y drum de los Xerox 4030.

## Por un Chile más verde

Hugo fue desde sus inicios consciente de la oportunidad ecológica que representaba la remanufactura, liderando los programas más exitosos de recolección de toners vacíos junto a instituciones de beneficencia, participando en los primeros puntos limpios en Chile y recolectando para algunas OEMs. “La adaptación a los cambios que estaban sucediendo y el fuerte compromiso ambiental de NGS nos llevó a generar plantaciones de Lengas en la Patagonia Chilena y de conectar el arte con los Residuos generados desde esta industria”, comenta con orgullo. “Ya en el 2012 iniciamos un nuevo desafío, llevar esta experiencia acumulada para construir

un estado de Chile más verde y sustentable, desarrollando el mercado de productos remanufacturados en el estado y, dedicando mucho tiempo a educar y participar en ferias locales”. Este compromiso lo trasladaron a sus clientes, con prácticas responsables de impresión de principio a fin.

## Tres décadas de trayectoria

Este año NGS está celebrando 28 años, con el foco siempre dirigido a fabricar y comercializar productos de alta calidad, junto a un equipo de técnicos y profesionales muy capacitados. Hugo asegura haber sido la única compañía certificada ISO 9001 e ISO14001 directamente en Chile. Luego de tantos años, pasaron por todas las etapas, hoy con una industria madura que requiere mayores habilidades y competencias para mantenerse en ella. “Estamos convencidos que es necesario como organización estar constantemente en el camino de generar valor a nuestros clientes, muchos de los cuales están desde los inicios de NGS y con quienes hemos crecido y variado en los servicios y productos recibidos”.

A la pregunta de cuál cree fue la clave para poder mantener el negocio durante todos estos años, Hugo no duda: “la capacidad de adaptarse a los cambios, escuchando y leyendo constantemente las tendencias del mercado sin perder de vista a los clientes, asociado a una buena calidad de productos y soporte técnico”.

## Alianzas estratégicas

Con NGS, Hugo realizó muchas alianzas

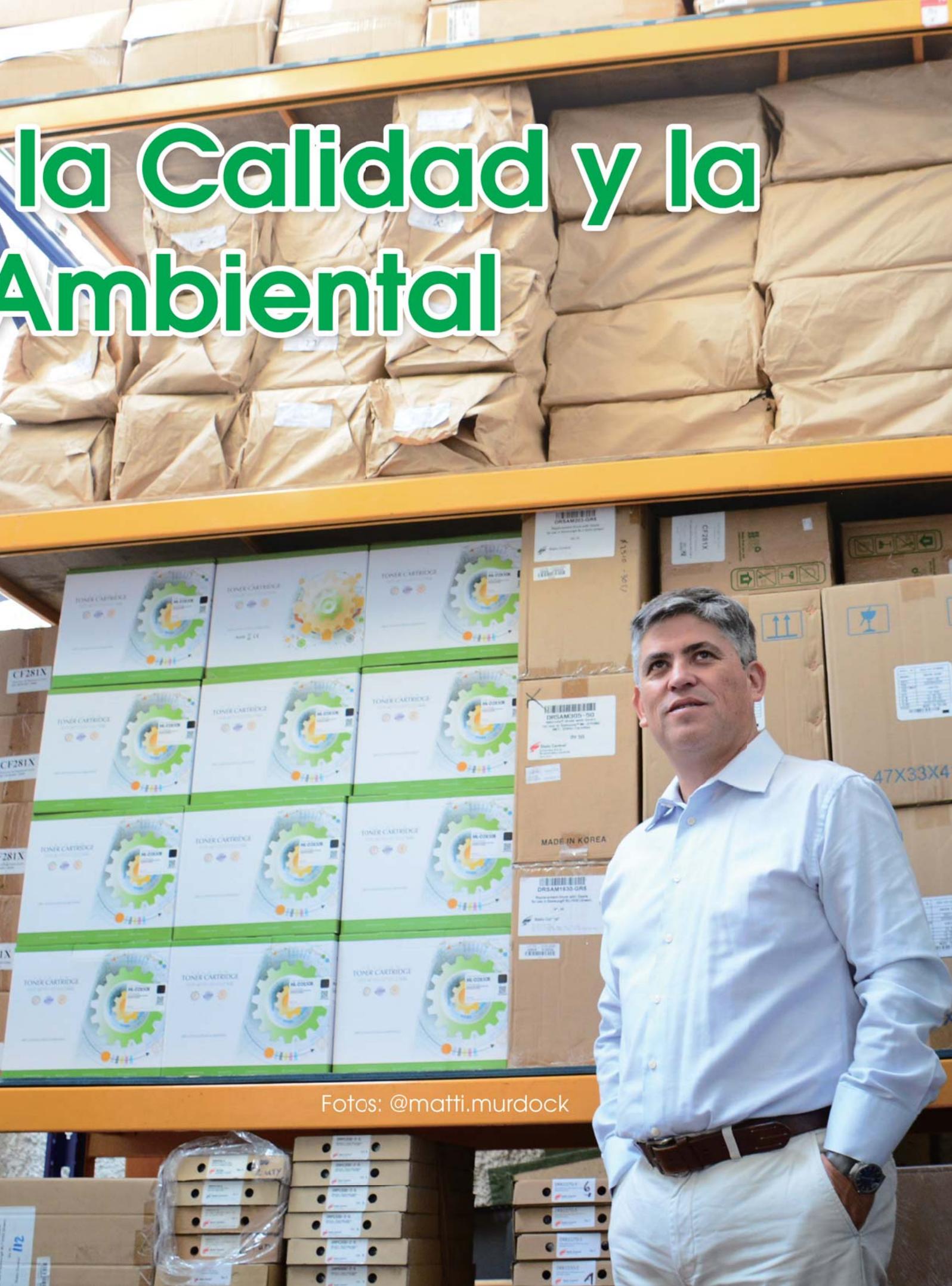
con reconocidas empresas. “Junto a la distribución de Static Control desde hace casi 20 años hemos logrado por años apoyar a remanufacturadores y fabricar productos de calidad, sumado a nuestra fuerte convicción en la responsabilidad ambiental”. Sin embargo, admite que, “por distintas causas el compatible cada vez crece con mayor porcentaje de participación”.

Además, NGS fue representante de American Inkjet, que luego fue IIMAK y ahora recientemente adquirida por Armor.

## Actualidad de NGS y la era post COVID

Como muchos colegas, Hugo cree que nuestra industria enfrenta grandes amenazas, que deben transformarse en oportunidades. “Desde el estallido social del 18 de

# la Calidad y la Ambiental



Fotos: @matti.murdock



dypsion international



@dypsion1



**GIHONCLICK**  
KING OF KINGS - LORD OF LORDS

**TINTAS PARA  
SUBLIMACIÓN**



**SOLUCIÓN  
LIMPIADORA**  
A BASE DE AGUA



La composición exclusiva de Gihonclick® reduce el taponamiento de inyectores, ofrece mejor presentación en cada impresión y una excelente relación costo-beneficio y que proporciona unos colores vivos y duraderos igualando a las originales.



**TINTAS  
ECOSOLVENTE  
PARA PLOTTER**



**19** AÑOS  
DE  
EXPERIENCIA

**TINTAS  
DURABRITE**  
Compatible para Epson



**TINTAS  
PIGMENTADAS**  
Compatible para HP - Lexmark - Canon



**TINTAS DYE**  
COMPATIBLE PARA EPSON



**En tintas  
compatibles  
somos insuperables**

Centro Empresarial Portos Sabana 80  
Km. 2.5 Autopista Medellín • Bodega 47  
Cota - Cundinamarca • Colombia  
PBX: 057 (1) 898 5121



Calle Mayorazgo de Solis # 46  
A005 CP 03330 Col. Xoco,  
Delegación Benito Juárez  
Ciudad de México • México  
Tel. (52) 558 600 9499

www.  
**dypsion**  
.com



[www.gihonclick.com](http://www.gihonclick.com)



Fotos: @matti.murdock

octubre 2019 en Chile, llevamos adelante un nuevo plan estratégico relacionado a los nuevos desafíos del COVID-19, el cual generó cambios organizacionales y de infraestructura, el teletrabajo junto a nuevas herramientas de TI acompañado de un mayor control de gestión y un equipo de innovación”, nos cuenta. “Actualmente estamos atendiendo a segmentos de integradores de servicios con productos y componentes de un rango alto Lexmark, HP, Samsung, Xerox y Brother”. NGS también potenció sus servicios de MPS, recogiendo y certificando los retiros de los residuos generados en el cliente. En la actualidad iniciaron sus primeros proyectos de digitalización y gestión documental para medianas empresas y, como nicho exclusivo, el mercado del toner color, con muy buenos resultados junto a Static Control. “El mayor desafío futuro está en ampliar a otros sistemas de impresión ya sea como productos o servicios”.

Sus canales de venta también se han desarrollado. Hoy sus productos se venden por plataformas de retail, tiendas especializadas, E-commerce, medianas y pequeñas empresas de suministros y accesorios informáticos, con gran participación de toner compatibles de bajos precios.

### Presente y Futuro del Aftermarket en Chile.

Analizando la actualidad, Hugo afirma que “la digitalización se aceleró haciendo que el mercado de impresión disminuyera en los mercados corporativos fuertemente”, y si bien la gente hace teletrabajo, “los consumos no son los mismos que antes”. Incluso tiene la convicción que “muchos pequeños clientes que atendían esos mercados prácticamente desaparecieron y emprendieron en otros”.

En cuanto a los canales de venta, Hugo sostiene que el E-commerce crece, pero no con la tendencia de un inicio. “Las grandes tiendas de retail están dejando de vender equipos de impresión y existe un grave problema en la cadena de abastecimiento”, afirma. “Los mayoristas de compatibles se enfrentan en una guerra de precios, que no es fácil de sostener frente a los altos costos de fletes y variaciones de tipo de cambio. Sin duda los que logran pasar mejor la tempestad son los integradores de servicios de impresión en medianas y pequeñas empresas, entregando un servicio con valor”.

En cuanto al futuro, su visión es positiva. “Hay en marcha una nueva ley ambiental REP, en donde el fabricante o comercializador debe hacerse responsable de los residuos generados. Con un nuevo gobierno chileno de compromiso ambiental

“se ven oportunidades por el entorno, siempre dependiendo de la creatividad y liderazgos de los actores de esta industria”.

Con respecto a los compatibles, Hugo no duda que continuarán cubriendo una necesidad, apalancados por el bajo precio, aunque advierte que “no hay industria que sobreviva con bajos valores nominales, más cuando enfrentas bajas de demanda y cambios tecnológicos tan innovadores como nunca en la historia de las TI”. ■

#### La clave del Negocio



Manejar empresas con estructuras livianas, equipos creativos y liderazgos colaborativos sin perder de vista la rentabilidad.

#### Las Oportunidades

Servicios de impresión y las nuevas impresoras de tanque de tinta Epson y Canon de mayor volumen de impresión, que mejoren el cuidado al medio ambiente.

#### Una anécdota en la Industria

Sin duda la del 11 septiembre 2001 en los Estados Unidos. Quedar varado en Dallas y manejar en automóvil hasta Los Angeles para retornar a Chile, sin antes pasar por la World Expo Las Vegas, esperando solo una expo que nunca fue.



# Gustavo Molinatti

## Aftermarket Latino y la Nueva Normalidad

### Transformaciones, oportunidades y perspectivas para la industria latina

¿Estaremos en el final de esta pesadilla? ¿Estaremos hoy transitando la nueva normalidad? ¿O todavía tendremos más cambios por delante? Déjeme ser optimista y sentir que estamos ya caminando una nueva era, que nos desafía con grandes oportunidades. Como alguna vez les dije, el COVID no inventó nada, solo aceleró transformaciones que ya estaban en proceso, impactando por igual a todos.

Hablamos con varios empresarios de la región para que nos cuenten las transformaciones que ocurrieron, qué oportunidades surgieron y qué perspectivas tienen para los próximos meses.

#### Nuevas formas de trabajar

“El encierro y el cierre de empresas obligó a reinventarnos”, admite Christian Mansilla Leiva de Laser Imaging Chile. “El teletrabajo nos obligó a digitalizar muchos procesos, llegó para quedarse y funciona bien. Fortalecimos nuestra estructura, tomando nuevas oportunidades, crecimos, somos más fuertes y confiamos en más y mejores personas”.



*“Tuvimos que aprender a trabajar de otra manera”*  
Christian Mansilla Leiva de  
Laser imaging Chile

En cuanto a las nuevas oportunidades, destaca la incorporación de nuevos canales de venta. “Atendíamos un grupo acotado de grandes clientes, muchos de los cuales cerraron durante la pandemia”, nos comenta Christian. “Incorporamos las ventas web, invertimos tiempo y hoy es un canal importante, además de ser un buen recopilador de clientes”. También la pandemia los obligó a sumar nuevos productos más allá del alternativo. “Incorporamos impresoras, escáneres e incluso una línea de escritorios y accesorios ergonómicos”.

De cara al futuro, Christian es optimista. “Estamos preparando la empresa incorporando nueva gente de procesos logísticos y abrimos una bodega nueva. Esto nos hace pensar en un tremendo 2022”.

#### La oportunidad del comercio electrónico

Sin dudas uno de los cambios más

importantes para las empresas de impresión y sus clientes fue el trabajo remoto. “Indiscutiblemente la virtualidad es lo más importante que aprendimos”, destaca John Corrales, de Megatoner Medellín (Colombia). “Algunos de nuestros colaboradores realizan su labor 100% desde sus casas”.



*“La virtualidad es lo más importante que aprendimos”*  
John Corrales de Megatoner  
Medellín

Al igual que muchas empresas del aftermarket, las ventas online les dieron una valiosa oportunidad. “El comercio electrónico y los delivery han crecido de manera vertiginosa, dando lugar a nuevos clientes, los cuales no hubiésemos podido atender sin estas dos grandes herramientas”.

Pensando en el 2022, observa dificultades globales como “la inflación, la crisis energética en Asia y los altos costos de las navieras”. Pero es optimista y cree que “este año empieza un ciclo de recuperación económica para todos nuestros clientes y por ende para nosotros también”. Con Megatoner planean abrir una nueva sucursal en Rionegro, una pequeña ciudad de Antioquia y otra a finales año.

#### Actualización tecnológica

“Todos aprendimos a trabajar, dando más énfasis a objetivos que de forma rutinaria y presencial” asegura Jorge Villar de Veryjet (Argentina). “Esto impactó en la forma de toma de decisión corporativa, generando mayor automatización en los procesos”.

Los cambios de hábitos de la pandemia requirieron de una actualización tecnológica que Jorge percibe como una buena oportunidad. “Se generó un incremento en el consumo de equipos láser de bajo volumen, computadoras, celulares y equipos de comunicación a distancia”.



*“Hubo una actualización tecnológica que generó un incremento en el consumo”*  
Jorge Villar de Veryjet  
(Argentina)

Sin embargo, Jorge tiene una mirada negativa en cuanto a los próximos tiempos

en lo que se refiere a negocios locales. “No veo un 2022 muy prometedor para nuestro país debido a la falta de medidas para afrontar dichos cambios tecnológicos y de paradigma. Para adaptarnos a las nuevas formas necesitamos un cambio de legislación laboral que permita un cambio respecto de las formas de relacionar a las empresas con sus colaboradores y empleados”, asegura.

#### El capital en las ideas

Para Rosanna Recchia de Veneta Rosario S.A. (Argentina), atravesamos un momento de transformaciones. “Escenarios que eran impensados, hoy son el presente”, afirma Rosanna. “La pandemia nos hizo dar cuenta de excesos edilicios, espacios que sobran por home office o reducción de personal y tareas duplicadas”. Cree que se puede lograr un “equilibrio vida-trabajo, que sana la mente y hace feliz a nuestra gente” donde cada uno pone lo mejor “se respeta y valora la empresa y la pertenencia”.



*“Tenemos más autonomía y libertad de acción, dando origen a nuevos liderazgos y más compañerismo”*  
Rosanna Recchia de Veneta  
Rosario S.A. (Argentina)

Para Rosanna las nuevas oportunidades siempre vienen de la mano de las crisis, “solo hay que saber verlas y canalizarlas en cada empresa”.

Para los próximos tiempos, Roxanna admite que no serán fáciles. Pero que la tendencia a lo sustentable hizo que “los consumidores comiencen a elegir entre sus proveedores, distinguiendo las empresas que siguen este camino del nuevo mundo, la igualdad de género, el emprendedorismo y la capacidad de aprendizaje”. ■

#### Gustavo Molinatti

RT Global  
Partner para  
América  
Latina

Molinatti tiene su sede en Buenos Aires, Argentina y es editor de *Guía del Reciclador*, revista en español, lanzada en el 2002 para el Aftermarket latinoamericano de cartuchos de impresora. Ha organizado más de 30 exposiciones y conferencias de capacitación técnica y comercial en varios países y está ayudando a RT a llevar los eventos Expo VIP a Brasil, Argentina y Perú. Por favor, ponte en contacto con <info@guiaelreciclador.com>



# Un universo de productos



## Insumos de Impresión

100% Compatibles

EPSON - HP - LEXMARK - CANON

Toner  
Cintas

Inkjet  
Papeles Especiales

Las marcas y modelos citados son propiedad registrada de sus fabricantes, su mención es únicamente en caracter descriptivo.

## Nueva Línea de Periféricos

Mouse  
Keyboard  
Headphone  
Microphone  
Hub  
Web Cam



Av. Colonia 457 (C1437JNI), Capital Federal  
+5411-4308-5759 - [www.evertec.com.ar](http://www.evertec.com.ar)

# RtmMundo

RT Fuera de este Mundo

El Nombre Más Confiable  
en Impresión

[www.RTMworld.com](http://www.RTMworld.com)

Plataforma Global de Búsqueda  
de Proveedores

[Find-a-Supplier.RTMworld.com](http://Find-a-Supplier.RTMworld.com)



Facebook: recyclingtimes  
+20.000 seguidores



Twitter: Recycling\_Times  
+18.000 seguidores



LinkedIn: RT Media  
+8.000 seguidores



Vimeo: Intouchnews  
+67.000 visualizaciones de videos



YouTube: Recycling Times Media  
+22.000 visualizaciones de videos



WeChat (Chino): irecyclingtimes  
+22.000 seguidores



ID: RT\_RemaxWorld  
1000 millones de  
usuarios activos  
mensuales de 141  
países



(Escanea y síguenos!)



Para anunciar por favor contacta a: Gustavo Molinatti

+54-9-11-4187-5872

[gmolinatti@guiadelreciclador.com](mailto:gmolinatti@guiadelreciclador.com)

Comexposium Recycling Times Exhibition Services Ltd  
[www.RTMworld.com](http://www.RTMworld.com)

RT